

Bericht der Gemeinderatssitzung vom 11.09.2019

Einberufung der Gemeinderäte: 04.09.2019

Beginn der Sitzung: 08:00 Uhr **Ende der Sitzung:** 10:45 Uhr

Anwesend: P. Engel, Bürgermeister; A. Olinger, M. Goelff, Schöffin; A. Steichen, R. Gereke, F. Schuster, A. Stefanetti, Gemeinderäte

wohnte d. Sitzung bei: C. Stein, Sekretär; L. Faber (Planungsbüro Zeyen & Baumann, Pt. 1)

Öffentliche Bekanntmachung: 04.09.2019

Anzahl der Punkte auf der Tagesordnung: 16

Abwesend (entschuldigt): M. Glesener-Haas, J. Faber, R. Gereke (Pt. 1), A. Stefanetti (Pt.13), Gemeinderäte

Abwesend (unentschuldigt): /

1. **Der Gemeinderat genehmigt den Teil-Bebauungsplan «Laangfelder»** welcher 60 Einfamilienhäuser und 5 Mehrfamilienhäuser zu je 5 Einheiten vorsieht. Die betreffende Fläche beträgt insgesamt 378 Ar (Projekt SNHBM).
2. **Der Rat nimmt eine befürwortende Stellungnahme** zu den aktualisierten Hochwassergefahrenkarten und Hochwasser-Risikokarten 2019.
3. **Festlegung der neuen Gebühr für Trinkwasser.***
4. **Festlegung der neuen Gebühr für die Aufbereitung von Abwasser.***
5. **Der Gemeinderat genehmigt den Mietvertrag mit dem Gemeindesyndicat « Réidener Kanton »,** betreffend die Wohnung des früheren Pfarrhauses in Grosbous.
6. **Der Rat genehmigt den Vorvertrag zu einer unentgeltlichen Überschreibung (Pletschette-Kayl).**
7. **Genehmigung verschiedener Konventionen** betreffend ein Passagerecht in der 'rue de Wiltz' und Berichtigungen von Besitzverhältnissen in Grosbous und in Dellen.
8. **Der Gemeinderat genehmigt den Kaufakt von 4 Parzellen gelegen im Flurort « Laangfelder »,** unterzeichnet mit der SNHBM am 20. August 2019 vor dem Notar Joëlle Baden, zum Verkaufspreis von € 656.454,60.-.
9. **SICONA-Centre: Beitritt der Gemeinden Steinfort, Helperknapp, Colmar-Berg und Erpeldingen an der Sauer.**
10. **Genehmigung einer Gemeindeverordnung, den Schultransport betreffend.**
11. **Genehmigung einer Gemeindeverordnung, die Müllentsorgung betreffend.**
12. **Mehrere Dringlichkeitsreglemente wurden vom Gemeinderat bestätigt.**
13. **Der Rat nimmt die Statuten des gemeinnützigen Vereins « Gutt Noperen asbl » an** und bestimmt einen Gründungszuschuss.
14. **Ein Redaktor-Posten,** welcher 2017 geschaffen aber nicht besetzt wurde, **wird in einen Posten für einen 'expéditionnaire technique' umgewandelt.**
15. **Änderungen am Haushaltsplan.**
16. **Der Gemeinderat beschließt eine zeitweilige Verkehrsverordnung** wegen Arbeiten in der 'Rue de Schandel' in Grosbous.

(*) Wegen eines fehlenden Gutachtens mussten die am 6. Juni 2019 vom Gemeinderat genehmigten Tarife erneut abgestimmt werden.

Bemerkung: falls nicht anders angegeben, wurden die Entscheidungen einstimmig getroffen.

Der vollständige Text kann auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Compte-rendu du conseil communal, séance du 11.09.2019

Convocation des conseillers: 04.09.2019

Début de la séance: 08:00 h **Fin de la séance:** 10:45 h

Présents: P. Engel, bourgmestre; A. Olinger, M. Goelff, échevins; A. Steichen, R. Gereke, F. Schuster, A. Stefanetti, conseillers

assiste(nt): C. Stein, secrétaire; L.Faber (bureau d'études Zeyen & Baumann, pt.1)

Annonce publique de la séance: 04.09.2019

Nombre de points à l'ordre du jour: 16

Absent(s) excusé(s): M. Glesener-Haas, J. Faber, R. Gereke (pt.1), A. Stefanetti (pt.13), conseillers

Absent(s) non excusé(s): /

1. **Le Conseil communal approuve le projet d'aménagement particulier « Laangfelder »** qui prévoit la création de 60 maisons unifamiliales et de 5 maisons plurifamiliales à 5 logements chacune, sur des fonds d'une superficie brute de 378 ares (projet SNHBM).
2. **Le Conseil prononce un avis favorable relatif au projet des cartes des zones inondables et des cartes des risques d'inondation 2019.**
3. **Nouvelle fixation de la redevance pour l'eau destinée à la consommation humaine.***
4. **Nouvelle fixation de la redevance pour l'assainissement des eaux usées.***
5. **Le Conseil communal approuve le contrat de bail signé avec le syndicat intercommunal « Réidener Kanton »** concernant le logement dans l'ancien presbytère à Grosbous.
6. **Le conseil approuve le compromis relatif à une cession gratuite (Pletschette-Kayl).**
7. **Approbation de diverses conventions** concernant un droit de passage dans la 'rue de Wiltz' et la régularisation de situations foncières ambiguës à Grosbous et à Dellen.
8. **Le Conseil approuve l'acte notarié** concernant la vente de terrains à la SNHBM, dressé et signé en date du 20 août 2019 par devant Maître Joëlle Baden, selon lequel la commune cède à la SNHBM 4 parcelles de terrain sises au lieu-dit « Laangfelder » à Grosbous au prix de € 656.454,60.-.

9. Adhésion des communes de Steinfort, Helperknapp, Colmar-Berg et Erpeldange-sur-Sûre au SICONA-Centre.
10. Approbation d'un règlement communal relatif au transport scolaire.
11. Approbation d'un nouveau règlement communal relatif à la gestion des déchets.
12. Plusieurs règlements d'urgence sont confirmés par le Conseil communal.
13. Le Conseil approuve les statuts de l'association sans but lucratif dénommée « Gutt Noperen asbl » et fixe un subside de démarrage.
14. Un poste de rédacteur communal créé en 2017 resté inoccupé est modifié en poste d'expéditionnaire technique.
15. Approbation de modifications budgétaires.
16. Approbation d'un règlement de circulation temporaire concernant des travaux de pose de prédalles sur un chantier dans la 'rue de Schandel' à Grosbous.
(* Les tarifs arrêtés par le Conseil communal en séance du 6 juin 2019 ont dû être remis au vote en raison d'un avis manquant.

Remarque: sauf indication contraire, les décisions ont été prises à l'unanimité des voix.

Le texte intégral peut être consulté à l'administration communale.

Bericht der Gemeinderatssitzung vom 23.10.2019

Einberufung der Gemeinderäte: 17.10.2019

Beginn der Sitzung : 08:00 Uhr **Ende der Sitzung:** 09:20 Uhr

Anwesend: P. Engel, Bürgermeister; A. Olinger, M. Goeff, Schöffén; J. Faber, R. Gereke, M. Glesener-Haas, F. Schuster, A. Stefanetti, Gemeinderäte

wohnte d. Sitzung bei: C. Stein (Sekretär), Robert du Fays und Christian Engeldinger (ANF, Pt.1)

Öffentliche Bekanntmachung: 17.10.2019

Anzahl der Punkte auf der Tagesordnung: 10

Abwesend (entschuldigt): A. Steichen, Gemeinderat

Abwesend (unentschuldigt): /

1. **Genehmigung des Forstwirtschaftsplans der Gemeinde Grosbous** für das Haushaltsjahr 2020 erstellt und vorgestellt durch den Revierförster.
2. **Der Aktionsplan 2020 des SICONA-Centre wurde mit sieben Stimmen gegen eine angenommen.**
3. **Der Gemeinderat stimmt zu, einen gemeinsamen Einnehmer mit der Gemeinde Wahl zu teilen, welcher zu je 50% pro Gemeinde eingestellt wird.**
4. **Der Rat bewilligt den Kostenvoranschlag in Höhe von € 140.000.-** zwecks Arbeiten zur Umsetzung der neuen allgemeinen Verkehrsverordnung.
5. **Genehmigung der Abschlussrechnung des Projektes „Bicherbox“** in Höhe von € 3.703,35.-.
6. **Genehmigung der Abschlussrechnung des Sportplatzes ‚Multisport‘ in Grosbous** in Höhe von € 129.510,84.-.
7. **Genehmigung der kommunalen Verordnung in Bezug auf die Abwasserentsorgung.**
8. **Genehmigung einer zeitbefristeten Verkehrsverordnung** wegen Bauarbeiten in der ‚rue de Mersch‘.
9. **Genehmigung der Statuten des Vereins 'Dellener amicale'** mit sechs Stimmen gegen zwei.
10. **Genehmigung von Einnahmeerklärungen in Höhe von € 1.248.915,36.-.**

Bemerkung: falls nicht anders angegeben, wurden die Entscheidungen einstimmig getroffen.

Der vollständige Text kann auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Compte-rendu du conseil communal, séance du 23.10.2019

Convocation des conseillers: 17.10.2019

Début de la séance: 08:00 h **Fin de la séance:** 09:20 h

Présents: P. Engel, bourgmestre; A. Olinger, M. Goeff, échevins; J. Faber, R. Gereke, M. Glesener-Haas, F. Schuster, A. Stefanetti, conseillers

assiste(nt): C. Stein, secrétaire, Robert du Fays et Christian Engeldinger, ANF (pt.1)

Annonce publique de la séance: 17.10.2019

Nombre de points à l'ordre du jour: 10

Absent(s) excusé(s): A. Steichen, conseiller

Absent(s) non excusé(s): /

1. **Approbation du plan de gestion annuel 2020 des forêts communales** établi et présenté par le préposé du triage de Grosbous.
2. **Le plan d'action 2020 du SICONA-Centre est approuvé à sept voix contre une.**
3. **Le Conseil décide d'avoir un receveur en commun avec la commune de Wahl** lequel assumera une tâche de 50% pour chaque commune.
4. **Le conseil approuve le devis** relatif aux travaux de mise en œuvre du nouveau règlement général de circulation au montant total de € 140.000.-.